



**Official translation from Greek into English**

ANASTASIA KAITSA

09/05/2025 3:40 p.m.

HELLENIC REPUBLIC

COURT OF FIRST INSTANCE OF ATHENS: Digitized electronic copy, which is identical to the corresponding printed document. Certified for its legal unaltered marking and issuance, with an approved electronic signature. Athens. The Secretary.

(Signature)

**SINGLE-MEMBER COURT OF FIRST INSTANCE OF ATHENS  
JURISDICTION**

**ORDER AMENDING THE ARTICLES OF ASSOCIATION OF THE  
ASSOCIATION**

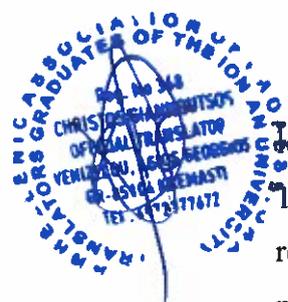
**NUMBER: 70382/2025**

(GAK application 76408/2025, EAK application 159/2025)

The First Instance Judge of Athens, Eleftheria Boutopoulou, appointed by the President of the Three-Member Administrative Council of the Court of First Instance of Athens, assisted in her duties by Attorney Niki Katifori (Athens Bar Association registration number 28012), who was appointed to review the application pursuant to Article 787 of the Greek Code of Civil Procedure, as amended by Article 19 of Greek Law 5095/2024.

**HAVING TAKEN INTO CONSIDERATION**

1. The application dated 27-03-2025 with GAK 76408/2025 and EAK 159/2025 of the association under the name "ASSOCIATION OF PATIENTS OF THE HELLENIC REPUBLIC PROMITHEAS" (also known as "SAIE PROMITHEAS"), legally represented, based in Athens, Attica, at 213B Alexandras Avenue, Ampelokipi, with Tax Identification Number 998154949, which application is signed by his attorney, Stefanos MANTZARLIS ARZIMANOGLU, requesting approval of the amendments to the articles of association referred to in his application, as specifically set out therein, to order the registration of the above amendments in the Register of Associations kept at the Court of First Instance of Athens and to order the



Legal publications, and the preliminary review report of the above application dated 14-04-2025, signed by Athens lawyer Niki Katifori (Athens Bar Association registration number 28012), who was appointed to pre-examine the application pursuant to Article 787 of the Greek Code of Civil Procedure, as amended by Article 19 of Greek Law 5095/2024 (Greek Government Gazette A' 40/15-03-2024).

2. The provisions of Articles 12 of the Constitution, 9, 10, and 11 of the European Convention on Human Rights of November 4, 1950 (Rome Convention), ratified by Legislative Decree 53/1974, Articles 78, 79, 81, 82, 84, and 99 of the Greek Civil Code, and Articles 739, 740(1), and 787(1) of the Greek Code of Civil Procedure.

3. That the applicant association was recognized by order No. 220/10-08-2012 of the Court of First Instance of Athens, registered in the register of associations of the Court of First Instance of Athens under registration number 29246, its articles of association were amended by order no. 318/17-09-2013 of the Athens Magistrates' Court and no other entries were made apart from the above.

4. That the following are attached to the application: a) The minutes of the annual General Meeting of the members of the applicant association held on 22-02-2025 to decide on the amendment of its articles of association, which state that the amendment of the articles of association was voted on in the presence of 26 members (out of 37 financially regular members, according to the relevant certificate of the President of the Board of Directors of the applicant association), who voted unanimously in favor of the proposed amendments, therefore, the provisions of the Greek Civil Code and Article 24 of its Articles of Association in force since 20-07-2013 (which provides for the participation of at least 2/3 of the registered and financially compliant members and a majority of 3/4 of those present) for the amendment of the articles of its statutes, which are detailed in the application under consideration. It should be noted that with the amendment of Article 2 of its Articles of Association, in force since July 20, 2013, which defines the purposes of the applicant association, which (amendment) takes place with the codified (amended) Articles of Association of the applicant association, an attempt is made to expand its scope of actions and activities, without, however, altering its identity or frustrating the achievement of its original purpose. Therefore, in this case, there has been no

2nd sheet of No. 70382/2025  
Order Amending the Articles of Association  
of the Athens Court of First Instance



applicant association dated 27-03-2025 concerning its formation as a body following the elections held on 22-02-2025 at the General Assembly, which includes a list of its members, and f) Certificate No. 1244/2025 concerning the registration of the association, issued by the Court of First Instance of Athens, certifying that the applicant association was recognized by Order No. 220/10-08-2012 of the Court of First Instance of Athens, registered in the register of associations of the Court of First Instance of Athens under registration number 29246, that these articles of association were amended by order no. 318/ 17-09-2013 of the Athens Magistrates' Court and that no other entries were made apart from the above. The purpose and operation of the applicant association, even after the amendments made to its Articles of Association, continue to be in accordance with the law, public morality, and public order.

In view of the above, the application under consideration must be accepted and the provisions of Articles 81(1) and 84 of the Greek Civil Code and Article 11(2) of Legislative Decree 4114/ 1960, as specifically referred to in the operative part of this order.

**FOR THESE REASONS**

**ACCEPTS** the application.

**APPROVES** the codified (amended) articles of association of the applicant association dated 22-02-2025, under the name "ASSOCIATION OF PATIENTS OF THE HELLENIC REPUBLIC PROMITHEAS", based in Athens, Attica, legally represented, which, following the amendment of its name with the above codified (amended) articles of association dated 22-02-2025 (amended) articles of association dated 22-02-2025, is renamed "ASSOCIATION FOR THE SUPPORT AND PROTECTION OF PUBLIC HEALTH PROMITHEAS".



change in the purpose of the association within the meaning of Article 100 of the Greek Civil Code, but an amendment pursuant to Article 99 of the Greek Civil Code.

It should also be noted that a change in the purpose of an association, pursuant to Article 100 of the Greek Civil Code, which requires the consent of all its members, constitutes a complete change in the direction of its objectives, in such a way as to substantially alter its form and substance (which is not the case here). This occurs, for example, when an association changes from an ideal under the Greek Civil Code to a trade union under Greek Law 1264/1982, or vice versa, when the new purpose is foreign or contrary to the original one. On the contrary, the expansion of the association's scope of actions and activities does not constitute a change, but an amendment under Article 99 of the Greek Civil Code, provided that it does not alter its identity, as in this case. (see Athens Court of First Instance 646/2006, TNOMOS NOMOS, Ath. Kritikos, Law of Associations and Trade Unions, 1984, p. 121, St. G. Vlastos, Civil Associations, Trade Unions and Employers' Organizations, 4th edition, 20022, p. 112, A. Karatskasani in Interpretation of the Civil Code, Article 100, No. 4, I. K. Karakostas, Civil Code, Interpretation-Comments-Case Law, General Principles, Volume One, 2005, p. 552, Andr, Gazi, General Principles of Civil Law, Volume B 2, Legal Entities, 1974, p. 87, D. Giannopoulos, General Principles of the Civil Code, 1948, p. 250, D. H. Papasteriou, General Principles of Civil Law, I/b, 1998, p. 198), b) the confirmation by the President of the Board of Directors of the applicant association regarding the number of members in good standing at the General Meeting of 22-02-2025 (37 members in good standing), c) its Articles of Association in force since 20-07-2013, approved by Decision No. 318/17-09-2013 of the Athens Magistrates' Court, d) the codified (amended) Articles of Association of the applicant association dated 22-02-2025, including the amendments made, consisting of thirty-one (31) articles, which contains all the information required under penalty of nullity by the provision of Article 80 of the Greek Civil Code, e) the minutes of the meeting of the Board of Directors of the

(Signature)



**ORDERS:** 1) The publication of a summary in a daily newspaper published in Athens, as well as in the e-EFKA Judicial Publications Bulletin, which must contain the essential elements of the applicant association's codified (amended) articles of association dated 22-02-2025, under the name "ASSOCIATION OF PATIENTS OF THE HELLENIC REPUBLIC PROMITHEAS" based in Athens, Attica, legally represented, which, following the amendment of its name with the above codified (amended) articles of association dated 22-02-2025, is renamed "ASSOCIATION FOR THE SUPPORT AND PROTECTION OF PUBLIC HEALTH PROMITHEAS" and 2) the registration of these amendments in the public register of associations, kept at the Court of First Instance of Athens.

**DECIDED,** ruled and published in Athens on 24-09-2025.

THE JUDGE

THE SECRETARY (for publication)

(Signature)

(Signature)

ELEFThERIA BOUTOPOULOU

STELLA KOUDOUNA

I, the undersigned official translator, do hereby certify that the foregoing is a true translation of the attached Greek document.

Rhodes, 8/12/2025



ΕΠΙΧΡΗΜΑΤΟΓΡΑΦΗ  
ΑΡΧΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ

SECRET  
U.S. DEPARTMENT OF STATE  
OFFICE OF THE SECRETARY  
WASHINGTON, D.C. 20520  
1952

SECRET  
U.S. DEPARTMENT OF STATE  
OFFICE OF THE SECRETARY  
WASHINGTON, D.C. 20520  
1952

SECRET  
U.S. DEPARTMENT OF STATE  
OFFICE OF THE SECRETARY  
WASHINGTON, D.C. 20520  
1952